

La cultura irlandesa en el área de lengua extranjera inglés. Celebración del día de San Patricio

Autor: Justicia Ramos, Irene (Maestra Especialidad Ed.Primaria y Licenciada en Psicopedagogía).

Público: Maestros Lengua Extranjera Inglés Educación Primaria. **Materia:** Lengua Extranjera Inglés. **Idioma:** Español.

Título: La cultura irlandesa en el área de lengua extranjera inglés. Celebración del día de San Patricio.

Resumen

La práctica educativa que se presenta a continuación tiene como finalidad acercar a nuestro alumnado a la cultura de un país de habla inglesa como es Irlanda a través de una de sus celebraciones más populares (Día de San Patricio). Esta propuesta didáctica les permitirá conocer a los mágicos leprechauns y entrar en contacto real con la lengua inglesa al visionar un video en el que una niña nativa explica cómo atrapar a uno de ellos. Posteriormente, se propone elaborar un mural explicativo sobre dicha celebración para finalmente disfrutar bailando y escuchando música tradicional de este país.

Palabras clave: Día de San Patricio, duendes mágicos, aprendizaje sociocultural, competencia comunicativa, área de lengua extranjera.

Title: The culture of Ireland in the foreign language classroom. Saint Patrick's Day Celebration.

Abstract

The aim of this educational practice is to help our students to develop a first approach to the culture of a foreign language country such as Ireland through one of its most popular celebrations (Saint Patrick's Day). This didactic project will allow them to know the story of the magical leprechauns and to get in touch with the English language by watching a video in which a native speaker girl explains how to catch one. Later on, it is suggested to create a mural about this celebration. To conclude, they will enjoy dancing and listening to the traditional Irish music.

Keywords: Saint Patrick's Day, leprechaun, sociocultural learning, communicative competence, foreign language learning.

Recibido 2017-08-05; Aceptado 2017-08-11; Publicado 2017-09-25; Código PD: 087013

JUSTIFICACIÓN DESDE EL MARCO LEGISLATIVO

La importancia de este artículo se centra en la necesidad que tenemos como docentes de lengua extranjera inglés de transmitir y enseñar a nuestro alumnado no solo el idioma en sí, sino también los principales aspectos culturales, históricos y geográficos, de aquellos países en los que el inglés es utilizado como lengua materna u oficial.

Así pues, el aprendizaje del inglés como lengua extranjera implica el desarrollo de la competencia sociocultural, la cual hace referencia a que el alumnado conozca e identifique aspectos socioculturales y sociolingüísticos básicos, concretos y significativos, sobre la vida cotidiana, costumbres, valores, etc. tal y como aparece recogido en el Real Decreto 126/2014. Dicho decreto en el que se recogen los objetivos de la etapa de Educación Primaria, recoge en uno de ellos (objetivo d) que esta etapa contribuirá a desarrollar en el alumnado las capacidades que les permitan conocer, comprender y respetar las diferentes culturas.

En esta misma línea, la Orden de 17 de marzo de 2015 por la que se desarrolla el currículo de la etapa de primaria en Andalucía, propone entre los objetivos específicos del área de lengua extranjera la necesidad de valorar la lengua como medio de comunicación entre personas de distintas procedencias y culturas desarrollando una actitud positiva hacia la diversidad plurilingüe y pluricultural.

INTRODUCCIÓN

La principal finalidad de este artículo es proponer una práctica educativa que permita a nuestro alumnado acercarse a la cultura irlandesa a través de la lengua extranjera tomando como punto de partida y elemento motivador una de sus celebraciones más populares, en este caso, el día de San Patricio.

PUESTA EN PRÁCTICA EN EL AULA

La secuencia didáctica que se propone se divide en varias partes:

- Presentamos a un Leprechaun

Sin lugar a duda, lo que más cautiva a los niños y niñas de esta celebración es la historia de esos mágicos duendecillos irlandeses conocidos como leprechauns. Si disponemos de uno (de peluche en este caso), podemos llevarlo a clase para despertar el interés de nuestro alumnado. Contaremos a nuestro alumnado la historia de estas mágicas criaturas apoyándonos en el libro "How to catch a Leprechaun?" de Adam Wallace. De esta forma, nuestro alumnado podrá conocer cómo visten estos duendes, dónde suelen esconderse, qué cuenta la leyenda que ocurre si atrapamos uno, entre otras curiosidades.



- Visionado video real niña que intenta atrapar a un Leprechaun

Para que esta historia resulte más atractiva y realista, posteriormente visualizaremos en clase un video en el que aparece una niña que construye una trampa para intentar atrapar a un leprechaun.

Una de las grandes ventajas del visionado de este video, es que expone al alumnado a una situación real en la que practican la destreza oral de listening al intentar entender lo que una niña nativa les comunica. En apenas dos minutos de tiempo, la niña les explica de forma clara y visual el plan que ella misma ha trazado para capturarlo, prepara su trampa y aguarda la posible llegada de un leprechaun. Al ser un video real, indudablemente, nuestro alumnado también esperará con gran expectación para ver qué ocurre. Poco después, la niña nota algo moverse y se acerca a su trampa, pero al abrir la tapa un supuesto leprechaun sale corriendo y ella corre velozmente tras él. Llegados a este punto, es muy recomendable parar el video y preguntar a los alumnos/as qué creen que pasará. ¿Será la niña capaz de atraparlo ya que lo ha tenido tan cerca? O por el contrario, ¿se le escapará? Véanlo con sus propios ojos, y sobre todo fíjense en la empatía que el alumnado establece con la niña del video.



El video mencionado puede visualizarse en el siguiente enlace de youtube <https://www.youtube.com/watch?v=O6o0jf5814g>

- Elaboraremos un mural

Como podemos observar en el mural que se presenta a continuación, la información e imágenes se estructuran en varias partes.

En primer lugar, es importante que el alumnado se ubique. Para ello, es de gran utilidad un mapa que permita al alumnado ver dónde estamos nosotros y en qué lugar se lleva a cabo la celebración que estamos trabajando. En este caso,

hemos trazado una línea que simula el recorrido que haría un vuelo para llevarnos desde nuestro colegio (ubicado en Almuñécar, un pueblo de la costa granadina) hasta Irlanda.

A continuación, iremos trabajando en inglés el vocabulario propio de esta celebración, mediante carteles con las palabras elaborados por los propios alumnos/as y dibujos. Como podemos ver, el vocabulario aprendido ha sido: leprechaun, gold, golden pot, rainbow, flag, Ireland, shamrock and Saint Patrick. Esta actividad permite al alumnado conocer los colores de la bandera irlandesa y familiarizarse con esta celebración.



Ilustración: Mural elaborado por el alumnado de 1º ciclo del CEIP La Santa Cruz de Almuñécar. Curso 2016/2017

- Música y baile típico

Para concluir, visualizaremos un video en el que un grupo de niños y niñas bailan un baile tradicional irlandés para posteriormente ser nosotros mismos los que tratemos de realizar estos pasos en clase. A partir de dicho video, podemos trabajar también otros aspectos tales como la ropa típica, comida, etc.

Dada la gran variedad de videos que pueden encontrarse en la web no mencionamos ninguno en concreto. Aunque si recomendamos buscar uno en el que aparezcan ambos niños y niñas y de edad cercana al nivel de la clase en la que nos encontremos.

Bibliografía

Legislativa

- Real Decreto 126/2014 de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria.
- Ley Orgánica 8/2013 para la Mejora de la Calidad Educativa.
- Orden 17 de marzo de 2015, por la que se establece el currículo correspondiente a la Educación Primaria en Andalucía.

De autor

- Wallace, A. (2016) How to catch a leprechaun? Sourcebooks Jabberwocky

Webgrafía

- Video sobre cómo atrapar a un Leprechaun
- <https://www.youtube.com/watch?v=O6o0jf5814g>